

CALL FOR PAPERS

The international research network investigating English evaluative concepts in translated religious and devotional texts (an AHRC-funded project) is holding a research symposium

“Translating Texts, Cultures and Values”

on Thursday, 6th November 2014

at Queen's University Belfast, Northern Ireland

The topics we want to consider include but are not limited to:

- Translation as reconceptualization
- Translation as a means of mediation, negotiation, and contestation of cultural values
- The centrality of values in translated ideological and persuasive discourse
- The differences between languages and cultural traditions in the understanding of key evaluative concepts
- Conceptual ethnocentrism in the area of values manifested in translation
- The challenges in negotiating English evaluative concepts (e.g. *clarity, commitment, decency, fairness, humility, integrity, justice, etc.*) in translation
- Parallel and conflicting narratives in cross-cultural and cross-religious dialogue

Please send proposals for papers (up to 300 words) by 15 September 2014 to Piotr Blumczynski:
[p.blumczynski \[at\] qub.ac.uk](mailto:p.blumczynski@qub.ac.uk)

For more information about the project and its research context visit
www.translatingvalues.org

Partner institutions: Queen's University Belfast, University of Ulster, Nida Institute,
Fondazione Universitaria San Pellegrino, Uniwersytet Jagielloński, Universidad de Alicante

Networking collaboration funded by



Arts & Humanities
Research Council